

Dziennik Urzędowy L 157

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 52

19 czerwca 2009

Spis treści

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

BUDŻETY

Parlament Europejski

2009/456/WE, Euratom:

- ★ Ostateczne przyjęcie budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 1

2009/457/WE, Euratom:

- ★ Ostateczne przyjęcie budżetu korygującego nr 3 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 21

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do ostatecznego przyjęcia budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 (Dz.U. L 69 z 13.3.2009) 67

Cena: 18 EUR

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Kwoty wyrażono w euro, chyba że wskazano inaczej.

Wszelkie dochody przewidziane w art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego, wprowadzone w tytułach 5 i 6 zestawienia dochodów, mogą powodować wprowadzenie dodatkowych środków w liniach budżetowych dotyczących wydatków, które umożliwiły uzyskanie tychże dochodów.

Wynik odnosi się do wszelkich zatwierdzonych środków, w tym środków budżetowych, środków dodatkowych i dochodów przeznaczonych na określone cele.

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

BUDŻETY

PARLAMENT EUROPEJSKI

OSTATECZNE PRZYJĘCIE

budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009

(2009/456/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 7,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, przyjęty ostatecznie w dniu 18 grudnia 2008 r. ⁽²⁾,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽³⁾,

uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, przedstawiony przez Komisję w dniu 2 lutego 2009 r.,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 2/2009, ustanowiony przez Radę w dniu 26 lutego 2009 r.,

uwzględniając art. 69 i załącznik IV Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski w dniu 22 kwietnia 2009 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽³⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

STWIERDZA:

Artykuł

Procedura przewidziana w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz w art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej została zakończona, a budżet korygujący nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 22 kwietnia 2009 r.

Przewodniczący
H.-G. PÖTTERING

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 2 UNII EUROPEJSKIEJ
NA ROK BUDŻETOWY 2009**

TREŚĆ

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

C. Personel	5
-------------------	---

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja III: Komisja	9
— Wydatki	11
— Tytuł 02: Przedsiębiorstwa	12
— Tytuł 21: Rozwój i stosunki z państwami AKP	16

C. PERSONEL

Sekcja III — Komisja

Organy ustanowione przez Wspólnoty i posiadające osobowość prawną

Organy zdecentralizowane

Europejska Agencja Kolejowa

Kategoria i grupa zaszeregowania	Stanowiska					
	2009		Budżet korygujący nr 2		2009	
	Zatwierdzone w ramach budżetu wspólnotowego		Zmiany w zatwierdzonym planie zatrudnienia		Zmieniony plan zatrudnienia	
	Stałe	Czasowe	Stałe	Czasowe	Stałe	Czasowe
AD 16						
AD 15				1		1
AD 14						
AD 13						
AD 12						
AD 11						
AD 10		6		1		7
AD 9		23		2		25
AD 8		28		– 3		25
AD 7		3				3
AD 6		9		4		13
AD 5		22		– 8		14
Ogółem dla grup zaszeregowania AD		91		– 3		88
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		1				1
AST 7		1		2		3
AST 6						
AST 5		3		2		5
AST 4		7		– 2		5
AST 3		5				5
AST 2		4		3		7
AST 1		12		– 2		10
Ogółem dla grup zaszeregowania AST		33		3		36
Ogółem		124				124
Razem zatrudnionych	124				124	

Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób

Kategoria i grupa zaszeregowania	Stanowiska					
	2009		Budżet korygujący nr 2		2009	
	Zatwierdzone w ramach budżetu wspólnotowego		Zmiany w zatwierdzonym planie zatrudnienia		Zmieniony plan zatrudnienia	
	Stałe	Czasowe	Stałe	Czasowe	Stałe	Czasowe
AD 16		—		—		—
AD 15		1		—		1
AD 14		2		—		2
AD 13		—		—		—
AD 12		2		1		3
AD 11		3		2		5
AD 10		9		3		12
AD 9		9		—		9
AD 8		19		14		33
AD 7		11		– 6		5
AD 6		14		—		14
AD 5		16		16		32
Ogółem dla grup zaszeregowania AD		86		30		116
AST 11		—		—		—
AST 10		—		—		—
AST 9		—		—		—
AST 8		1		—		1
AST 7		2		—		2
AST 6		5		3		8
AST 5		7		—		7
AST 4		18		4		22
AST 3		3		– 3		—
AST 2		—		2		2
AST 1		8		4		12
Ogółem dla grup zaszeregowania AST		44		10		54
Ogółem		130		40		170
Razem zatrudnionych	130		40		170	

Europejskie Wspólne Przedsiębiorstwa

Wspólne Przedsiębiorstwo (SJU)

Kategoria i grupa zaszeregowania	Stanowiska					
	2009		Budżet korygujący nr 2		2009	
	Zatwierdzone w ramach budżetu wspólnotowego		Zmiany w zatwierdzonym planie zatrudnienia		Zmieniony plan zatrudnienia	
	Stałe	Czasowe	Stałe	Czasowe	Stałe	Czasowe
AD 16						
AD 15						
AD 14				1		1
AD 13				1		1
AD 12				4		4
AD 11						
AD 10				2		2
AD 9						
AD 8				6		6
AD 7				5		5
AD 6				4		4
AD 5				10		10
Ogółem dla grup zaszeregowania AD				33		33
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5				1		1
AST 4						
AST 3				2		2
AST 2						
AST 1				2		2
Ogółem dla grup zaszeregowania AST				5		5
Ogółem				38		38
Razem zatrudnionych			38		38	

SEKCJA III

KOMISJA

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	431 274 845	486 204 845			431 274 845	486 204 845
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	661 343 234	599 408 234			661 343 234	599 408 234
03	KONKURENCJA	89 365 444	89 365 444			89 365 444	89 365 444
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 186 932 534	11 201 717 411			11 186 932 534	11 201 717 411
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	54 680 222 736	51 476 927 732			54 680 222 736	51 476 927 732
06	ENERGIA I TRANSPORT	2 737 397 751	2 478 016 089			2 737 397 751	2 478 016 089
07	ŚRODOWISKO	461 326 617	494 088 767			461 326 617	494 088 767
08	BADANIA NAUKOWE	4 664 691 451	4 960 143 801			4 664 691 451	4 960 143 801
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 511 261 271	1 354 654 271			1 511 261 271	1 354 654 271
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	370 840 000	365 720 000			370 840 000	365 720 000
11	GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO	984 611 598	897 362 121			984 611 598	897 362 121
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	65 419 801	65 366 001			65 419 801	65 366 001
13	POLITYKA REGIONALNA	37 912 392 064	24 569 643 256			37 912 392 064	24 569 643 256
14	PODATKI I UNIA CELNA	130 748 625	105 850 625			130 748 625	105 850 625
15	EDUKACJA I KULTURA	1 398 343 073	1 361 386 073			1 398 343 073	1 361 386 073
16	KOMUNIKACJA	213 154 075	210 444 075			213 154 075	210 444 075
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	617 002 078	574 749 078			617 002 078	574 749 078
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	923 429 198	676 944 198			923 429 198	676 944 198
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	4 012 930 514	3 575 276 344			4 012 930 514	3 575 276 344
20	HANDEL	79 521 772	78 014 772			79 521 772	78 014 772
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	1 869 356 351	1 679 167 751			1 869 356 351	1 679 167 751
22	ROZSZERZENIE	1 079 092 368	1 659 080 862			1 079 092 368	1 659 080 862
23	POMOC HUMANITARNA	796 716 719	796 716 719			796 716 719	796 716 719
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	78 351 000	74 151 000			78 351 000	74 151 000
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	186 195 522	186 195 522			186 195 522	186 195 522
26	ADMINISTRACJA KOMISJI	969 352 759	974 052 759			969 352 759	974 052 759
27	BUDŻET	277 659 904	277 659 904			277 659 904	277 659 904
28	KONTROLA	10 561 499	10 561 499			10 561 499	10 561 499
29	STATYSTYKA	132 463 962	100 288 962			132 463 962	100 288 962
30	EMERYTURY I WYDATKI POCHODNE	1 159 931 000	1 159 931 000			1 159 931 000	1 159 931 000
31	SŁUŻBY JĘZYKOWE	384 323 911	384 323 911			384 323 911	384 323 911
40	REZERWY	933 398 460	324 495 210			933 398 460	324 495 210
	Wydatki D — Ogółem	131 009 612 136	113 247 908 236			131 009 612 136	113 247 908 236

KOMISJA

TYTUŁ 02

PRZEDSIĘBIORSTWA

Cele ogólne

- Wsparcie dla europejskiej strategii wzrostu gospodarczego i zatrudnienia.
- Stworzenie warunków trwałej konkurencyjności przemysłu Unii Europejskiej.
- Poprawa innowacyjności.
- Promowanie rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw.
- Zarządzanie rynkiem wewnętrznym towarów, z korzyścią dla przemysłu i obywateli Unii Europejskiej.
- Wzmocnienie przemysłu kosmicznego i poprawa technologii bezpieczeństwa.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI PRZED- SIĘBIORSTWA	110 810 634	110 810 634			110 810 634	110 810 634
02 02	KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWA- CJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ	156 610 000	144 914 850			156 610 000	144 914 850
02 03	RYNEK WEWNĘTRZNY TOWA- RÓW I POLITYKI SEKTOROWE	142 419 000	136 420 250			142 419 000	136 420 250
02 04	WSPÓŁPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO	251 503 600	207 262 500			251 503 600	207 262 500
	Tytuł 02 — Ogółem	661 343 234	599 408 234			661 343 234	599 408 234

TYTUŁ 02

PRZEDSIĘBIORSTWA

ROZDZIAŁ 02 02 — KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 02	KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ							
02 02 01	Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji							
	Artykuł 02 02 01 — Razem	1.1	139 210 000	125 951 950			139 210 000	125 951 950
02 02 02	Uzupełnienie prac związanych z konkurencyjnością, innowacyjnością i przedsiębiorczością							
	Artykuł 02 02 02 — Razem	1.1	139 210 000	125 951 950			139 210 000	125 951 950
02 02 02 01	Uzupełnienie prac nad polityką konkurencyjności przemysłowej Unii Europejskiej	1.1	3 100 000	2 991 900			3 100 000	2 991 900
02 02 02 02	Dokończenie i uzupełnienie prac nad programem na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości, w szczególności na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)	1.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	Artykuł 02 02 02 — Razem	1.1	3 100 000	3 991 900			3 100 000	3 991 900
02 02 03	Poprawa warunków środowiska gospodarczego małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)							
02 02 03 01	Konsolidacja rynku wewnętrznego — Projekt pilotażowy Współpraca i tworzenie sieci małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 02	Wsparcie dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w nowym otoczeniu finansowym	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
02 02 03 03	Projekt pilotażowy — Przekazywanie kompetencji poprzez system mentorski w małych i średnich przedsiębiorstwach (MŚP)	1.1	p.m.	750 000			p.m.	750 000
02 02 03 04	Program Erasmus dla młodych przedsiębiorców	1.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
02 02 03 05	Działanie przygotowawcze — Program Erasmus dla młodych przedsiębiorców	1.1	5 000 000	2 100 000			5 000 000	2 100 000
02 02 03 06	Działanie przygotowawcze — Zharmonizowane normy i procesy w e-biznesie dla MŚP reprezentujących wzajemnie powiązane sektory przemysłowe	1.1	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Artykuł 02 02 03 — Razem	1.1	7 000 000	7 350 000			7 000 000	7 350 000
02 02 04	Regulacja poświęcona małym przedsiębiorstwom (Small Business Act)							
	Artykuł 02 02 04 — Razem	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
		1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 02 02 — KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 02 05	Program na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w ramach rozszerzenia							
02 02 05 01	Program na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w ramach rozszerzenia	1.1	p.m.	180 000			p.m.	180 000
02 02 05 05	Projekt pilotażowy — Działania promujące współpracę i partnerstwo między mikro-, małymi i średnimi przedsiębiorstwami	1.1	p.m.	560 000			p.m.	560 000
	Artykuł 02 02 05 — Razem		p.m.	740 000			p.m.	740 000
02 02 06	Projekt pilotażowy — Regiony wiedzy							
	Artykuł 02 02 06 — Razem	1.1	p.m.	131 000			p.m.	131 000
			p.m.	131 000			p.m.	131 000
02 02 08	Działanie przygotowawcze — Europejskie Modelowe Ośrodki Turystyczne							
	Artykuł 02 02 08 — Razem	1.1	2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
			2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
02 02 09	Działania przygotowawcze — Unia Europejska i jej rola w zglobalizowanym świecie							
	Artykuł 02 02 09 — Razem	1.1	p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000
			p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000
02 02 10	Projekt pilotażowy — Transfer technologii							
	Artykuł 02 02 10 — Razem	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
			p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 11	Działania przygotowawcze — Usługi operacyjne GMES							
	Artykuł 02 02 11 — Razem	1.1	3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000
			3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000
02 02 12	Projekt pilotażowy — Ułatwienie rzemieślnikom i małym przedsiębiorstwom budowlanym uzyskania ubezpieczeń w dążeniu do zachęcania do innowacyjności i promowania technologii ekologicznych w Unii Europejskiej							
	Artykuł 02 02 12 — Razem	1.1	p.m.	250 000			p.m.	250 000
			p.m.	250 000			p.m.	250 000
02 02 13	Działania przygotowawcze — Możliwości umiędzynarodawiania MŚP							
	Artykuł 02 02 13 — Razem	1.1	1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
			1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
02 02 14	Działania przygotowawcze — Zrównoważona turystyka							
	Artykuł 02 02 14 — Razem	1.1	300 000	300 000			300 000	300 000
			300 000	300 000			300 000	300 000
	Rozdział 02 02 — Ogółem		156 610 000	144 914 850			156 610 000	144 914 850

ROZDZIAŁ 02 02 — KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ *(ciąg dalszy)***02 02 11 Działania przygotowawcze — Usługi operacyjne GMES**

Środki 2009		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000

Uwagi

Środki te przewidziane są na pokrycie stopniowej realizacji usług operacyjnych w zakresie Globalnego monitoringu środowiska i bezpieczeństwa (GMES) oraz na wprowadzenie w życie elementu usługowego dotyczącego danych referencyjnych. Dane referencyjne nie zawsze są dostępne na poziomie państw członkowskich lub nie są ujednolicone na szczeblu ogólnoeuropejskim. Usługi obejmują opracowanie interfejsów, umożliwiających dostęp do istniejących danych referencyjnych i ich integrację, wraz z opracowywaniem konkretnych podstawowych danych referencyjnych, które nie są jeszcze dostępne lub są nieaktualne bądź niewystarczająco dokładne, czy też danych, które powinny być tworzone na szczeblu europejskim (np. modele powierzchni, mapy topograficzne, ortofotomapy, dane tematyczne takie jak mapy glebowe itp.). Wspomniany element usługowy powinien zostać zorganizowany przy współpracy z aktualnymi dostawcami danych (np. krajowymi urzędami ds. kartografii) i, w miarę możliwości, przynosić wymierne korzyści użytkownikom.

Ma to mieć kluczowe znaczenie w związku ze stopniową zmianą charakteru wszystkich usług GMES z działań czysto badawczych na innowacje rynkowe.

Podstawa prawna

Działania przygotowawcze w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 21

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

Cele ogólne

- Współpraca na rzecz rozwoju w ramach tego tytułu skupia się na ograniczaniu ubóstwa oraz dążeniach do osiągnięcia milenijnych celów rozwoju, zgodnie z celami zrównoważonego rozwoju, i stopniowej integracji krajów rozwijających się z gospodarką światową:
 - promowanie demokracji i praworządności, poszanowanie praw człowieka oraz podstawowych wolności,
 - przyczynianie się do zapewnienia pokoju i stabilności oraz zapobieganie konfliktom.
- W związku z tym Wspólnota Europejska będzie nadal zwiększać swoją rolę jako centrum doskonałości UE w opracowywaniu europejskiej koncepcji kształtowania polityki rozwoju oraz dalej wzmacniać wpływ UE na międzynarodową agendę rozwoju. Wspólnota będzie również kontynuować prace nad pełnym wdrożeniem międzynarodowej agendy w sprawie skuteczności pomocy, szczególnie poprzez ściślejszą koordynację z państwami członkowskimi i międzynarodowymi podmiotami udzielającymi pomocy, a także poprzez podział pracy.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI ROZ- WÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	301 397 701	301 397 701			301 397 701	301 397 701
21 02	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI	715 185 000	662 000 000			715 185 000	662 000 000
21 03	PODMIOTY NIEPUBLICZNE — ROZWÓJ	216 987 000	160 000 000			216 987 000	160 000 000
21 04	ŚRODOWISKO I ZRÓWNOWA- ŻONE ZARZĄDZANIE ZASOBA- MI NATURALNYMI, W TYM ENERGIĄ	143 409 150	142 569 050			143 409 150	142 569 050
21 05	ROZWÓJ SPOŁECZNY	140 882 500	147 200 000			140 882 500	147 200 000
21 06	WSPÓŁPRACA GEOGRAFICZNA Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAI- BÓW I PACYFIKU (AKP)	301 239 000	215 200 000			301 239 000	215 200 000
21 07	WSPÓŁPRACA W ZAKRESIE ROZ- WOJU I PROGRAMY DORAŻNE	32 579 000	32 579 000			32 579 000	32 579 000
21 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU POLITY- KI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃ- STWAMI AKP	17 677 000	18 222 000			17 677 000	18 222 000
21 49	WYDATKI NA ADMINISTRA- CJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRA- MAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZE- NIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
	Tytuł 21 — Ogółem	1 869 356 351	1 679 167 751			1 869 356 351	1 679 167 751

TYTUŁ 21

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI ROZ- WÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWA- MI AKP				
21 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju	5	54 861 644 ⁽¹⁾		54 861 644 ⁽¹⁾
21 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przed- stawicielstwach (Rozwój) Komisji Wspólnot Europejskich	5	80 296 128		80 296 128
	Artykuł 21 01 01 — Razem		135 157 772		135 157 772
21 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju	5	4 503 155		4 503 155
21 01 02 02	Personel zewnętrzny w przedstawicielstwach (Rozwój) Komisji Wspólnot Europejskich	5	30 429 792		30 429 792
21 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju	5	6 140 096		6 140 096
21 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie przedstawicielstwami (Rozwój) Komisji Wspólnot Europejskich	5	7 803 072		7 803 072
	Artykuł 21 01 02 — Razem		48 876 115		48 876 115
21 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi, wydatki na budynki i koszty pochodne w ramach obszaru polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 03 01	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju	5	4 005 446		4 005 446

⁽¹⁾ Środki w wysokości 812 945 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
21 01 03 02	Wydatki przedstawicielstw (Rozwój) Komisji Wspólnot Europejskich na budynki i koszty pochodne	5	69 051 168		69 051 168
	Artykuł 21 01 03 — Razem		73 056 614		73 056 614
21 01 04	Wydatki wspierające na działania w obszarze polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 04 01	Instrument współpracy w zakresie rozwoju (DCI) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	32 173 200		32 173 200
21 01 04 03	Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 680 000		1 680 000
21 01 04 04	Koordinacja i podnoszenie świadomości w zakresie rozwoju — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	204 000		204 000
21 01 04 05	Instrument umożliwiający szybkie reagowanie na gwałtowny wzrost cen żywności w krajach rozwijających się — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	10 000 000		10 000 000
21 01 04 10	Wkład EFR na poczet wspólnych wydatków na wsparcie administracyjne	4	p.m.		p.m.
21 01 04 20	Wydatki na wsparcie administracyjne dla obszaru polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP	4	250 000		250 000
	Artykuł 21 01 04 — Razem		44 307 200		44 307 200
	Rozdział 21 01 — Ogółem		301 397 701		301 397 701

21 01 04 Wydatki wspierające na działania w obszarze polityki „Rozwój i stosunki z państwami AKP”

21 01 04 05 Instrument umożliwiający szybkie reagowanie na gwałtowny wzrost cen żywności w krajach rozwijających się — Wydatki na administrację i zarządzanie

Środki 2009	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
10 000 000		10 000 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków:

- wydatków na pomoc techniczną i administracyjną nieobejmującą zadań władzy publicznej zleczanych przez Komisję zewnętrznym usługodawcom na podstawie umów o dzieło dla obopólnej korzyści beneficjentów i Komisji,

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP” *(ciąg dalszy)***21 01 04** *(ciąg dalszy)***21 01 04 05** *(ciąg dalszy)*

— wydatków na personel wsparcia (personel kontraktowy, oddelegowanych ekspertów krajowych, personel lokalny) w przedstawicielstwach, dla potrzeb zdecentralizowanego zarządzania programem w przedstawicielstwach Komisji w państwach trzecich, jak również dodatkowych kosztów logistycznych i infrastrukturalnych, takich jak koszty szkoleń, spotkań, misji, technologii informatycznych i telekomunikacyjnych oraz koszty wynajmu, związanych bezpośrednio z obecnością w przedstawicielstwie personelu czasowego, wynagradzanego ze środków ujętych w niniejszej pozycji,

— wydatków na badania, zebrania ekspertów, informacje i publikacje bezpośrednio związane z osiągnięciem celu programu.

Wszelkie przychody z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw donatorów (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapublicznych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Wspólnotę, którymi zarządza Komisja w ich imieniu i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Takie wkłady na mocy artykułu 6 3 3 zestawienia dochodów stanowią dochody przeznaczone na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 2 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Środki te pokrywają wydatki administracyjne określone w pozycji budżetowej 21 02 03.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1337/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. ustanawiające instrument umożliwiający szybkie reagowanie na gwałtowny wzrost cen żywności w krajach rozwijających się (Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 62).

OSTATECZNE PRZYJĘCIE**budżetu korygującego nr 3 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009**

(2009/457/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 7,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾,uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, przyjęty ostatecznie w dniu 18 grudnia 2008 r. ⁽²⁾,uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽³⁾,

uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 3 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, przedstawiony przez Komisję w dniu 6 marca 2009 r.,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 3/2009, ustanowiony przez Radę w dniu 30 marca 2009 r.,

uwzględniając art. 69 i załącznik IV Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski w dniu 22 kwietnia 2009 r.,

STWIERDZA:

Artykuł

Procedura przewidziana w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz w art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej została zakończona, a budżet korygujący nr 3 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 22 kwietnia 2009 r.

Przewodniczący
H.-G. PÖTTERING

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽³⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 3 UNII EUROPEJSKIEJ
NA ROK BUDŻETOWY 2009**

TREŚĆ

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

A. Finansowanie budżetu ogólnego	25
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie	37
— Tytuł 1: Zasoby własne	38
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania	58

A. FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

**Środki do pokrycia w roku budżetowym 2009, zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2007/436/WE,
Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich**

WYDATKI

Opis	Budżet 2009 ⁽¹⁾	Budżet 2008 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
1. Zrównoważony rozwój	45 987 734 302	45 731 716 659	+ 0,56
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	52 566 129 680	53 217 088 053	– 1,22
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 308 185 377	1 488 945 648	– 12,14
4. EU as a global player	8 324 169 158	7 847 128 400	+ 6,08
5. Administracja	7 700 730 900	7 279 767 193	+ 5,78
6. Wyrównania	209 112 912	206 636 292	+ 1,20
Wydatki ogółem ⁽³⁾	116 096 062 329	115 771 282 245	+ 0,28
⁽¹⁾ Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2009 r. wraz ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2009 do nr 3/2009. ⁽²⁾ Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na rok 2008 (Dz.U. L 71 z 14.3.2008, s. 1), ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2008 do nr 10/2008. ⁽³⁾ Art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.			

DOCHODY

Opis	Budżet 2009 ⁽¹⁾	Budżet 2008 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	1 359 722 489	3 287 902 147	– 58,64
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	p.m.	1 528 833 290	
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	p.m.	125 750 000	
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i środków opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	2 505 428 603	
Dochody ogółem (tytuły 3–9)	1 359 722 489	7 447 914 040	– 81,74
Kwota netto ceł, opłat rolnych i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 1 i 1 2)	19 206 100 000	16 936 300 000	+ 13,40
Zasoby własne oparte na VAT według jednolitej stawki (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	15 302 126 900	18 096 756 274	– 15,44
Różnica pozostająca do sfinansowania z dodatkowych zasobów (zasoby własne oparte na DNB, tabela 3, rozdział 1 4)	80 228 112 940	73 290 311 931	+ 9,47
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom ⁽³⁾	114 736 339 840	108 323 368 205	+ 5,92
Przychody ogółem ⁽⁴⁾	116 096 062 329	115 771 282 245	+ 0,28

⁽¹⁾ Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2009 r. wraz ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2009 do nr 3/2009.
⁽²⁾ Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na rok 2008 (Dz.U. L 71 z 14.3.2008, s. 1), ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących od nr 1/2008 do nr 10/2008.
⁽³⁾ Zasoby własne dla budżetu na rok 2009 są określone na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 142. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 7 maja 2008 r.
⁽⁴⁾ Art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie ograniczenia podstawy podatku od wartości dodanej (VAT) zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT ⁽¹⁾	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 536 968 000	3 589 965 000	50	1 794 982 500	1 536 968 000	Bułgaria Republika Czeska
Bułgaria	223 027 000	366 131 000	50	183 065 500	183 065 500	
Republika Czeska	920 662 000	1 498 219 000	50	749 109 500	749 109 500	
Dania	1 049 347 000	2 485 825 000	50	1 242 912 500	1 049 347 000	
Niemcy	11 027 669 000	25 782 215 000	50	12 891 107 500	11 027 669 000	Estonia Irlandia
Estonia	106 811 000	179 147 000	50	89 573 500	89 573 500	
Irlandia	1 057 387 000	1 702 611 000	50	851 305 500	851 305 500	
Grecja	1 341 120 000	2 540 996 000	50	1 270 498 000	1 270 498 000	
Hiszpania	6 960 754 000	11 071 296 000	50	5 535 648 000	5 535 648 000	Hiszpania Cypr
Francja	9 811 160 000	20 246 782 000	50	10 123 391 000	9 811 160 000	
Włochy	6 665 384 000	16 099 280 000	50	8 049 640 000	6 665 384 000	
Cypr	153 685 000	173 150 000	50	86 575 000	86 575 000	
Łotwa	139 214 000	252 103 000	50	126 051 500	126 051 500	Łotwa Luksemburg
Litwa	170 568 000	341 935 000	50	170 967 500	170 568 000	
Luksemburg	210 287 000	312 782 000	50	156 391 000	156 391 000	
Węgry	470 859 000	1 049 271 000	50	524 635 500	470 859 000	
Malta	44 305 000	57 829 000	50	28 914 500	28 914 500	Malta Polska
Niderlandy	2 991 782 000	6 091 676 000	50	3 045 838 000	2 991 782 000	
Austria	1 288 744 000	2 915 547 000	50	1 457 773 500	1 288 744 000	
Polska	2 077 482 000	3 785 401 000	50	1 892 700 500	1 892 700 500	
Portugalia	1 021 256 000	1 662 244 000	50	831 122 000	831 122 000	Portugalia Słowenia
Rumunia	603 228 000	1 440 310 000	50	720 155 000	603 228 000	
Słowenia	206 549 000	379 052 000	50	189 526 000	189 526 000	
Słowacja	272 101 000	659 092 000	50	329 546 000	272 101 000	
Finlandia	836 092 000	1 986 287 000	50	993 143 500	836 092 000	Szwecja Zjednoczone Królestwo
Szwecja	1 517 820 000	3 604 262 000	50	1 802 131 000	1 517 820 000	
Zjednoczone Królestwo	9 617 309 000	19 570 323 000	50	9 785 161 500	9 617 309 000	
Ogółem	62 321 570 000	129 843 731 000		64 921 865 500	59 849 511 500	

(¹) Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

TABELA 2

Podział zasobów własnych z tytułu VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 3)

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT ⁽¹⁾ (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 536 968 000	0,300	461 090 400
Bulgaria	183 065 500	0,300	54 919 650
Republika Czeska	749 109 500	0,300	224 732 850
Dania	1 049 347 000	0,300	314 804 100
Niemcy	11 027 669 000	0,150	1 654 150 350
Estonia	89 573 500	0,300	26 872 050
Irlandia	851 305 500	0,300	255 391 650
Grecja	1 270 498 000	0,300	381 149 400
Hiszpania	5 535 648 000	0,300	1 660 694 400
Francja	9 811 160 000	0,300	2 943 348 000
Włochy	6 665 384 000	0,300	1 999 615 200
Cypr	86 575 000	0,300	25 972 500
Łotwa	126 051 500	0,300	37 815 450
Litwa	170 568 000	0,300	51 170 400
Luksemburg	156 391 000	0,300	46 917 300
Węgry	470 859 000	0,300	141 257 700
Malta	28 914 500	0,300	8 674 350
Niderlandy	2 991 782 000	0,100	299 178 200
Austria	1 288 744 000	0,225	289 967 400
Polska	1 892 700 500	0,300	567 810 150
Portugalia	831 122 000	0,300	249 336 600
Rumunia	603 228 000	0,300	180 968 400
Słowenia	189 526 000	0,300	56 857 800
Słowacja	272 101 000	0,300	81 630 300
Finlandia	836 092 000	0,300	250 827 600
Szwecja	1 517 820 000	0,100	151 782 000
Zjednoczone Królestwo	9 617 309 000	0,300	2 885 192 700
Ogółem	59 849 511 500		15 302 126 900

⁽¹⁾ Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 maksymalna stawka poboru zasobów VAT w przypadku Austrii jest ustalona na poziomie 0,225 %, w przypadku Niemiec na poziomie 0,15 %, a w przypadku Niderlandów i Szwecji na poziomie 0,10 %.

TABELA 3

Określenie jednolitej stawki i podział zasobów własnych w oparciu o dochód narodowy brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych pochodzących z „podstawy dodatkowej”	Środki własne pochodzące z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 589 965 000	0,6178821 ⁽¹⁾	2 218 174 996
Bułgaria	366 131 000		226 225 779
Republika Czeska	1 498 219 000		925 722 653
Dania	2 485 825 000		1 535 946 690
Niemcy	25 782 215 000		15 930 368 302
Estonia	179 147 000		110 691 719
Irlandia	1 702 611 000		1 052 012 805
Grecja	2 540 996 000		1 570 035 862
Hiszpania	11 071 296 000		6 840 755 260
Francja	20 246 782 000		12 510 123 519
Włochy	16 099 280 000		9 947 456 409
Cypr	173 150 000		106 986 280
Łotwa	252 103 000		155 769 923
Litwa	341 935 000		211 275 505
Luksemburg	312 782 000		193 262 389
Węgry	1 049 271 000		648 325 735
Malta	57 829 000		35 731 502
Niderlandy	6 091 676 000		3 763 937 360
Austria	2 915 547 000		1 801 464 208
Polska	3 785 401 000		2 338 931 396
Portugalia	1 662 244 000		1 027 070 759
Rumunia	1 440 310 000		889 941 720
Słowenia	379 052 000		234 209 433
Słowacja	659 092 000		407 241 128
Finlandia	1 986 287 000		1 227 291 118
Szwecja	3 604 262 000		2 227 008 856
Zjednoczone Królestwo	19 570 323 000		12 092 151 634
Ogółem	129 843 731 000		80 228 112 940

⁽¹⁾ Obliczenie stawki: (80 228 112 940) / (129 843 731 000) = 0,617882067329073.

TABELA 4

Obliczenie obniżki brutto wkładów Niderlandów i Szwecji opartych na DNB oraz jej finansowania zgodnie z art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 16)

Państwo członkowskie	Obniżka brutto	Procentowy udział w podstawach DNB	Klucz DNB zastosowany do obniżki brutto	Finansowanie obniżki na rzecz Niderlandów i Szwecji
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,76	22 973 604	22 973 604
Bułgaria		0,28	2 343 017	2 343 017
Republika Czeska		1,15	9 587 695	9 587 695
Dania		1,91	15 907 776	15 907 776
Niemcy		19,86	164 990 577	164 990 577
Estonia		0,14	1 146 432	1 146 432
Irlandia		1,31	10 895 680	10 895 680
Grecja		1,96	16 260 837	16 260 837
Hiszpania		8,53	70 849 596	70 849 596
Francja		15,59	129 567 155	129 567 155
Włochy		12,40	103 025 652	103 025 652
Cypr		0,13	1 108 055	1 108 055
Łotwa		0,19	1 613 307	1 613 307
Litwa		0,26	2 188 177	2 188 177
Luksemburg		0,24	2 001 616	2 001 616
Węgry		0,81	6 714 700	6 714 700
Malta		0,04	370 071	370 071
Niderlandy	– 665 837 614	4,69	38 983 040	– 626 854 574
Austria		2,25	18 657 737	18 657 737
Polska		2,92	24 224 276	24 224 276
Portugalia		1,28	10 637 356	10 637 356
Rumunia		1,11	9 217 113	9 217 113
Słowenia		0,29	2 425 703	2 425 703
Słowacja		0,51	4 217 790	4 217 790
Finlandia		1,53	12 711 035	12 711 035
Szwecja	– 165 083 706	2,78	23 065 096	– 142 018 610
Zjednoczone Królestwo		15,07	125 238 227	125 238 227
Ogółem	– 830 921 320	100,00	830 921 320	0

Deflator cen PKB UE, w EUR, (prognoza gospodarcza z wiosny 2008 r.):
 (a) 2004 UE25 = 107,4693 / (b) 2006 UE25 = 112,1704 / (c) 2006 UE27 = 112,5139 / (d) 2009 UE27 = 118,6384
 Kwota ryczałtowa dla Niderlandów: w cenach z 2009 r.:
 605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 665 837 614 EUR
 Kwota ryczałtowa dla Szwecji: w cenach z 2009 r.:
 150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 165 083 706 EUR

TABELA 5

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2008 zgodnie z art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik ⁽¹⁾ (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	16,5798	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanych o wydatki związane z rozszerzeniem (w %)	7,4338	
3. (1) – (2)	9,1460	
4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich		109 143 810 077
5. Wydatki związane z rozszerzeniem ⁽²⁾		6 006 470 758
6. Wydatki na rzecz państw członkowskich skorygowane o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		103 137 339 318
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		6 225 734 850
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa ⁽³⁾		– 105 381 521
9. Zasadniczy rabat brytyjski = (7) – (8)		6 331 116 370
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych ⁽⁴⁾		– 23 555 354
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		6 354 671 724

⁽¹⁾ Dane procentowe w zaokrągleniu.

⁽²⁾ Na kwotę wydatków związanych z rozszerzeniem składają się dwa elementy: (1) kwota wydatków przedakcesyjnych (PAE) odpowiadająca sumie, skorygowanej poprzez zastosowanie deflatora PKB UE-27 za rok 2007, płatności na rzecz 10 nowych państw członkowskich (które przystąpiły do UE w dniu 1 maja 2004 r.) dokonanych w ramach środków na 2003 r. (skorygowana poprzez zastosowanie deflatora PKB UE-25 za rok 2004, 2005 i 2006), oraz sumie płatności na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonanych w ramach środków na 2006 r., a także (2) 20 % sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, które przystąpiły do UE po 30 kwietnia 2004 r., z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcja Gwarancji EFOGR. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich.

⁽³⁾ „Korzyść Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB, likwidacja stawki zamrożonej i następnie ustalenie jednolitej stawki poboru VAT na poziomie 0,3 %, a także obniżona jednolita stawka poboru VAT, przyznana wyłącznie na lata 2007–2013, Niemcom, Niemcom, Niemcom, Austrii i Szwecji (odpowiednio 0,15 %, 0,10 %, 0,225 % i 0,10 %).

⁽⁴⁾ Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

TABELA 6

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej 6 354 671 724 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,76	3,26	4,99	– 17,54	1,30	4,56	289 752 905
Bułgaria	0,28	0,33	0,51		0,13	0,47	29 551 130
Republika Czeska	1,15	1,36	2,08		0,54	1,90	120 924 106
Dania	1,91	2,25	3,46		0,90	3,16	200 635 665
Niemcy	19,86	23,38	0,00		0,00	5,85	371 434 773
Estonia	0,14	0,16	0,25		0,07	0,23	14 459 295
Irlandia	1,31	1,54	2,37		0,62	2,16	137 420 973
Grecja	1,96	2,30	3,54		0,92	3,23	205 088 621
Hiszpania	8,53	10,04	15,40		4,02	14,06	893 585 363
Francja	15,59	18,36	28,17		7,36	25,72	1 634 156 294
Włochy	12,40	14,60	22,40		5,85	20,45	1 299 403 517
Cypr	0,13	0,16	0,24		0,06	0,22	13 975 266
Łotwa	0,19	0,23	0,35		0,09	0,32	20 347 713
Litwa	0,26	0,31	0,48		0,12	0,43	27 598 224
Luksemburg	0,24	0,28	0,44		0,11	0,40	25 245 230
Węgry	0,81	0,95	1,46	– 4,14 – 1,98	0,38	1,33	84 688 659
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	4 667 489
Niderlandy	4,69	5,52	0,00		0,00	1,38	87 760 508
Austria	2,25	2,64	0,00		0,00	0,66	42 003 200
Polska	2,92	3,43	5,27	– 2,45	1,38	4,81	305 526 916
Portugalia	1,28	1,51	2,31		0,60	2,11	134 162 876
Rumunia	1,11	1,31	2,00		0,52	1,83	116 250 160
Słowenia	0,29	0,34	0,53		0,14	0,48	30 594 008
Słowacja	0,51	0,60	0,92		0,24	0,84	53 196 569
Finlandia	1,53	1,80	2,76		0,72	2,52	160 317 003
Szwecja	2,78	3,27	0,00		0,00	0,82	51 925 261
Zjednoczone Królestwo	15,07	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Ogółem	100,00	100,00	100,00	– 26,11	26,11	100,00	6 354 671 724

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 7.2

Korekta związana z wykonaniem decyzji 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych w odniesieniu do roku 2008
zgodnie z art. 11 akapit czwarty (rozdział 37)

[illegible]

TABELA 8

Zestawienie dotyczące finansowania ⁽¹⁾ budżetu ogólnego według typów zasobów własnych i państw członkowskich

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)				Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektami							Zasoby własne ogółem ⁽²⁾
	Oplaty wyrównawcze netto w sektorze cukru (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	p.m. Koszty poboru (25 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Obniżka na rzecz Niderlandów i Szwecji	Rabat brytyjski	Korekty doty- gę r. i 2008 r.	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w skład- kh pań- stw członkow- skich (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (5) + (6) + (7) + (8) + (9)	(11)	(12) = (3) + (10)
Belgia	6 900 000	1 983 300 000	1 990 200 000	663 400 000	461 090 400	2 218 174 996	22 973 604	289 752 905	204 589 861	3 196 581 766	3,35	5 186 781 766
Bułgaria	400 000	85 100 000	85 500 000	28 500 000	54 919 650	226 225 779	2 343 017	29 551 130	17 366 133	330 405 709	0,35	415 905 709
Republika Czeska	3 400 000	243 600 000	247 000 000	82 333 333	224 732 850	925 722 653	9 587 695	120 924 106	71 314 837	1 352 282 141	1,42	1 599 282 141
Dania	3 500 000	364 800 000	368 300 000	122 766 667	314 804 100	1 535 946 690	15 907 776	200 635 665	143 571 167	2 210 865 398	2,31	2 579 165 398
Niemcy	28 700 000	3 554 700 000	3 583 400 000	1 194 466 662	1 654 150 350	15 930 368 302	164 990 577	371 434 773	- 1 736 354 527	16 384 589 475	17,15	19 967 989 475
Estonia	8 600 000	28 300 000	36 900 000	12 300 000	26 872 050	110 691 719	1 146 432	14 459 295	8 734 505	161 904 001	0,17	198 804 001
Irlandia	0	259 400 000	259 400 000	86 466 667	255 391 650	1 052 012 805	10 895 680	137 420 973	91 629 026	1 547 350 134	1,62	1 806 750 134
Grecja	1 400 000	268 000 000	269 400 000	89 800 000	381 149 400	1 570 035 862	16 260 837	205 088 621	126 166 977	2 298 701 697	2,41	2 568 101 697
Hiszpania	6 500 000	1 439 700 000	1 446 200 000	482 066 667	1 660 694 400	6 840 755 260	70 849 596	893 585 363	592 534 409	10 058 419 028	10,53	11 504 619 028
Francja	32 700 000	1 424 400 000	1 457 100 000	485 700 000	2 943 348 000	12 510 123 519	129 567 155	1 634 156 294	1 096 152 291	18 313 347 259	19,17	19 770 447 259
Włochy	4 700 000	1 909 800 000	1 914 500 000	638 166 667	1 999 615 200	9 947 456 409	103 025 652	1 299 403 517	949 414 872	14 298 915 650	14,97	16 213 415 650
Cypr	3 800 000	45 800 000	49 600 000	16 533 334	25 972 500	106 986 280	1 108 055	13 975 266	8 882 419	156 924 520	0,16	206 524 520
Łotwa	800 000	33 400 000	34 200 000	11 400 000	37 815 450	155 769 923	1 613 307	20 347 713	11 893 607	227 440 000	0,24	261 640 000
Litwa	900 000	52 900 000	53 800 000	17 933 333	51 170 400	211 275 505	2 188 177	27 598 224	16 715 516	308 947 822	0,32	362 747 822
Luksemburg	0	22 700 000	22 700 000	7 566 667	46 917 300	193 262 389	2 001 616	25 245 230	16 872 718	284 299 253	0,30	306 999 253
Węgry	2 900 000	135 800 000	138 700 000	46 233 334	141 257 700	648 325 735	6 714 700	84 688 659	57 520 700	938 507 494	0,98	1 077 207 494
Malta	200 000	9 900 000	10 100 000	3 366 667	8 674 350	35 731 502	370 071	4 667 489	3 006 056	52 449 468	0,05	62 549 468
Niderlandy	7 300 000	2 108 700 000	2 116 000 000	705 333 333	299 178 200	3 763 937 360	- 626 854 574	87 760 508	- 2 108 712 670	1 415 308 824	1,48	3 531 308 824
Austria	3 200 000	242 300 000	245 500 000	81 833 334	289 967 400	1 801 464 208	18 657 737	42 003 200	- 30 989 269	2 121 103 276	2,22	2 366 603 276
Polska	14 000 000	462 000 000	476 000 000	158 666 667	567 810 150	2 338 931 396	24 224 276	305 526 916	177 873 305	3 414 366 043	3,57	3 890 366 043
Portugalia	200 000	160 300 000	160 500 000	53 500 000	249 336 600	1 027 070 759	10 637 356	134 162 876	89 132 398	1 510 339 989	1,58	1 670 839 989
Rumunia	1 100 000	244 400 000	245 500 000	81 833 334	180 968 400	889 941 720	9 217 113	116 250 160	72 969 422	1 269 346 815	1,33	1 514 846 815
Słowenia	0	106 600 000	106 600 000	35 533 333	56 857 800	234 209 433	2 425 703	30 594 008	19 006 610	343 093 554	0,36	449 693 554
Słowacja	2 300 000	115 900 000	118 200 000	39 400 000	81 630 300	407 241 128	4 217 790	53 196 569	32 789 749	579 075 536	0,61	697 275 536
Finlandia	800 000	166 700 000	167 500 000	55 833 334	250 827 600	1 227 291 118	12 711 035	160 317 003	110 353 342	1 761 500 098	1,84	1 929 000 098
Szwecja	2 800 000	493 300 000	496 100 000	165 366 667	151 782 000	2 227 008 856	- 142 018 610	51 925 261	- 707 893 691	1 580 803 816	1,65	2 076 903 816
Zjednoczone Królestwo	9 700 000	3 097 500 000	3 107 200 000	1 035 733 333	2 885 192 700	12 092 151 634	125 238 227	- 6 354 671 724	665 460 237	9 413 371 074	9,85	12 520 571 074
Ogółem	146 800 000	19 059 300 000	19 206 100 000	6 402 033 333	15 302 126 900	80 228 112 940	0	0	0	95 530 239 840	100,00	114 736 339 840

⁽¹⁾ p.m. (zasoby własne + inne dochody = dochód ogółem = wydatki ogółem); (114 736 339 840 + 1 359 722 489 = 116 096 062 329 = 116 096 062 329).⁽²⁾ Zasoby własne ogółem jako procent DNB: (114 736 339 840) / (12 984 373 100 000) = 0,88 %; pułap zasobów własnych jako procent DNB: 1,24 %.

B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE**DOCHODY**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
1	ZASOBY WŁASNE	114 736 339 840	0	114 736 339 840
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	p.m.	—	p.m.
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY	1 119 618 489		1 119 618 489
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	76 894 000		76 894 000
6	SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH	10 000 000		10 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	123 000 000		123 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	p.m.		p.m.
9	DOCHODY RÓŻNE	30 210 000		30 210 000
Ogółem		116 096 062 329	0	116 096 062 329

TYTUŁ 1
ZASOBY WŁASNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
1 0	OPLATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIEBĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)	1 403 500 000	– 1 403 500 000	—
1 1	PODATKI I INNE OPLATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)	146 800 000	—	146 800 000
1 2	CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST.1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	17 655 800 000	1 403 500 000	19 059 300 000
1 3	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST 1 LIT. B) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	19 616 117 308	– 4 313 990 408	15 302 126 900
1 4	ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	75 914 122 532	4 313 990 408	80 228 112 940
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0	0	0
1 6	OBNIŻKA BRUTTO ROCZNEGO WKŁADU OPARTEGO NA DNB PRZY- ZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI		0	0
Tytuł 1 — Ogółem		114 736 339 840	0	114 736 339 840

TYTUŁ 1

ZASOBY WŁASNE

ROZDZIAŁ 10 — OPŁATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIEBĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
1 0	OPŁATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIEBĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)			
1 0 0	Opłaty rolne ustanowione przez instytucje Wspólnot Europejskich w handlu z państwami niebędącymi członkami UE w ramach wspólnej polityki rolnej (art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2000/597/WE, Euratom)			
1 0 0 0	Opłaty rolne ustanowione przez instytucje Wspólnot Europejskich w handlu z państwami niebędącymi członkami UE w ramach wspólnej polityki rolnej (art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2000/597/WE, Euratom)	1 403 500 000	– 1 403 500 000	—
	Artykuł 1 0 0 — Razem	1 403 500 000	– 1 403 500 000	—
	Rozdział 10 — Ogółem	1 403 500 000	– 1 403 500 000	—

1 0 0 **Opłaty rolne ustanowione przez instytucje Wspólnot Europejskich w handlu z państwami niebędącymi członkami UE w ramach wspólnej polityki rolnej (art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2000/597/WE, Euratom)**

1 0 0 0 Opłaty rolne ustanowione przez instytucje Wspólnot Europejskich w handlu z państwami niebędącymi członkami UE w ramach wspólnej polityki rolnej (art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2000/597/WE, Euratom)

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
1 403 500 000	– 1 403 500 000	—

Uwagi

Opłaty rolne są pobierane od przywozów z krajów trzecich produktów rolnych objętych wspólnotowym ustawodawstwem; ich celem jest kompensowanie różnic pomiędzy cenami na rynkach światowych a uzgodnionymi poziomami cen dla Wspólnoty.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, s. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

ROZDZIAŁ 1 0 — OPŁATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIEBĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)
(ciąg dalszy)

1 0 0 (ciąg dalszy)

1 0 0 0 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	17 000 000	– 17 000 000	—
Bułgaria	16 900 000	– 16 900 000	—
Republika Czeska	3 900 000	– 3 900 000	—
Dania	34 600 000	– 34 600 000	—
Niemcy	171 800 000	– 171 800 000	—
Estonia	900 000	– 900 000	—
Irlandia	700 000	– 700 000	—
Grecja	8 300 000	– 8 300 000	—
Hiszpania	37 700 000	– 37 700 000	—
Francja	113 100 000	– 113 100 000	—
Włochy	150 700 000	– 150 700 000	—
Cypr	4 100 000	– 4 100 000	—
Łotwa	1 500 000	– 1 500 000	—
Litwa	3 000 000	– 3 000 000	—
Luksemburg	700 000	– 700 000	—
Węgry	5 100 000	– 5 100 000	—
Malta	1 500 000	– 1 500 000	—
Niderlandy	249 200 000	– 249 200 000	—
Austria	2 600 000	– 2 600 000	—
Polska	41 300 000	– 41 300 000	—
Portugalia	21 300 000	– 21 300 000	—
Rumunia	35 100 000	– 35 100 000	—
Słowenia	500 000	– 500 000	—
Słowacja	1 300 000	– 1 300 000	—
Finlandia	8 400 000	– 8 400 000	—
Szwecja	22 400 000	– 22 400 000	—
Zjednoczone Królestwo	449 900 000	– 449 900 000	—
Pozycja 1 0 0 0 ogółem	1 403 500 000	– 1 403 500 000	—

ROZDZIAŁ 11 — PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
11	PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)			
110	Oplaty od produkcji dotyczące roku gospodarczego 2005/2006 oraz lat poprzednich	p.m.	—	p.m.
	Artykuł 110 — Razem	p.m.	—	p.m.
111	Oplaty od składowania cukru	14 200 000	—	14 200 000
	Artykuł 111 — Razem	14 200 000	—	14 200 000
113	Podatki od niewyeksportowanej produkcji cukru C, izoglukozy C oraz syropu inulinowego C i substytuty cukru C oraz izoglukozy C	p.m.	—	p.m.
	Artykuł 113 — Razem	p.m.	—	p.m.
117	Oplata produkcyjna	132 600 000	—	132 600 000
	Artykuł 117 — Razem	132 600 000	—	132 600 000
118	Jednorazowe opłaty od dodatkowych kwot cukru i uzupełniających kwot izoglukozy	p.m.	—	p.m.
	Artykuł 118 — Razem	p.m.	—	p.m.
119	Oplata za nadwyżki	p.m.	—	p.m.
	Artykuł 119 — Razem	p.m.	—	p.m.
	Rozdział 11 — Ogółem	146 800 000	—	146 800 000

110 Oplaty od produkcji dotyczące roku gospodarczego 2005/2006 oraz lat poprzednich

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
p.m.	—	p.m.

Uwagi

Nowa treść dawnego artykułu 110 (połączenie dawnych artykułów 110, 112, 115 oraz 116)

Wspólna organizacja rynku w sektorze cukru przewiduje, że producenci cukru, izoglukozy oraz syropu inulinowego uiszczają opłaty od produkcji podstawowej i od produkcji cukru B. Opłaty te mają pokrywać wydatki na wspieranie rynku.

Zastosowanie pułapu w odniesieniu do opłat zgodnie z art. 15 rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 może jednak spowodować, że opłaty te nie pokryją w całości szacowanej całkowitej straty wynikającej z wystąpienia nadwyżki przeznaczonej na wywóz, obliczonej zgodnie z ust. 1 i 2 wymienionego artykułu. Wówczas producenci będą musieli uiścić opłatę dodatkową zgodnie z art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 178 z 30.6.2001, s. 1).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

ROZDZIAŁ 1 1 — PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) *(ciąg dalszy)*

1 1 0 *(ciąg dalszy)*

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	p.m.	—	p.m.
Bułgaria	—	—	—
Republika Czeska	p.m.	—	p.m.
Dania	p.m.	—	p.m.
Niemcy	p.m.	—	p.m.
Estonia	—	—	—
Irlandia	p.m.	—	p.m.
Grecja	p.m.	—	p.m.
Hiszpania	p.m.	—	p.m.
Francja	p.m.	—	p.m.
Włochy	p.m.	—	p.m.
Cypr	—	—	—
Łotwa	p.m.	—	p.m.
Litwa	p.m.	—	p.m.
Luksemburg	—	—	—
Węgry	p.m.	—	p.m.
Malta	—	—	—
Niderlandy	p.m.	—	p.m.
Austria	p.m.	—	p.m.
Polska	p.m.	—	p.m.
Portugalia	p.m.	—	p.m.
Rumunia	—	—	—
Słowenia	p.m.	—	p.m.
Słowacja	p.m.	—	p.m.
Finlandia	p.m.	—	p.m.
Szwecja	p.m.	—	p.m.
Zjednoczone Królestwo	p.m.	—	p.m.
<i>Artykuł 1 1 0 ogółem</i>	p.m.	—	p.m.

ROZDZIAŁ 11 — PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) (ciąg dalszy)

111

Opłaty od składowania cukru

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
14 200 000	—	14 200 000

Uwagi

W tym artykule wprowadza się dochody z opłat pobieranych przez nowe państwa członkowskie w przypadku niezlikwidowania zapasów cukru traktowanych jako nadwyżki w rozumieniu rozporządzenia Komisji (WE) nr 60/2004 z dnia 14 stycznia 2004 r. ustanawiającego środki przejściowe w sektorze cukru z powodu przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji (Dz.U. L 9 z 15.1.2004, s. 8).

Wprowadza się w nim również dochody z zaległych opłat od składowania cukru, jako że rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 178 z 30.6.2001, s. 1) zniosło opłaty od składowania.

Artykuł ten obejmuje również nierozliczone kwoty należne na mocy art. 5 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 65/82 z dnia 13 stycznia 1982 r. ustanawiającego szczegółowe zasady przenoszenia cukru na następny rok gospodarczy (Dz.U. L 9 z 14.1.1982, s. 14), w przypadku gdy nie jest przestrzegany obowiązek składowania cukru, oraz kwoty należne na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 1789/81 z dnia 30 czerwca 1981 r. ustanawiającego zasady ogólne dotyczące systemu minimalnych zapasów w sektorze cukru (Dz.U. L 177 z 1.7.1981, s. 39), w przypadku gdy nie są przestrzegane ogólne zasady odnoszące się do systemu minimalnych zapasów w sektorze cukru.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	p.m.	—	p.m.
Bulgaria	p.m.	—	p.m.
Republika Czeska	p.m.	—	p.m.
Dania	p.m.	—	p.m.
Niemcy	p.m.	—	p.m.
Estonia	8 600 000	—	8 600 000
Irlandia	p.m.	—	p.m.
Grecja	p.m.	—	p.m.
Hiszpania	p.m.	—	p.m.
Francja	p.m.	—	p.m.
Włochy	p.m.	—	p.m.
Cypr	3 800 000	—	3 800 000
Łotwa	800 000	—	800 000
Litwa	p.m.	—	p.m.
Luksemburg	—	—	—
Węgry	p.m.	—	p.m.
Malta	200 000	—	200 000
Niderlandy	p.m.	—	p.m.
Austria	p.m.	—	p.m.
Polska	p.m.	—	p.m.
Portugalia	p.m.	—	p.m.
Rumunia	p.m.	—	p.m.
Słowenia	p.m.	—	p.m.
Słowacja	800 000	—	800 000
Finlandia	p.m.	—	p.m.
Szwecja	p.m.	—	p.m.
Zjednoczone Królestwo	p.m.	—	p.m.
<i>Artykuł 111 ogółem</i>	14 200 000	—	14 200 000

ROZDZIAŁ 11 — PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) *(ciąg dalszy)*

113

Podatki od niewyeksportowanej produkcji cukru C, izoglukozy C oraz syropu inulinowego C i substytuty cukru C oraz izoglukozy C

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
p.m.	—	p.m.

Uwagi

Nowa treść dawnego artykułu 113 (połączenie dawnych artykułów 113 i 114)

Kwoty odpowiadające opłatom od niewyeksportowanej produkcji cukru C, izoglukozy C oraz syropu inulinowego C. Obejmują także opłaty nałożone na substytuty cukru C oraz izoglukozy C.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2670/81 z dnia 14 września 1981 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze dotyczące produkcji cukru przewyższającej kwotę (Dz.U. L 262 z 16.9.1981, s. 14).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	p.m.	—	p.m.
Bułgaria	—	—	—
Republika Czeska	p.m.	—	p.m.
Dania	p.m.	—	p.m.
Niemcy	p.m.	—	p.m.
Estonia	—	—	—
Irlandia	p.m.	—	p.m.
Grecja	p.m.	—	p.m.
Hiszpania	p.m.	—	p.m.
Francja	p.m.	—	p.m.
Włochy	p.m.	—	p.m.
Cypr	—	—	—
Łotwa	p.m.	—	p.m.
Litwa	p.m.	—	p.m.
Luksemburg	—	—	—
Węgry	p.m.	—	p.m.
Malta	—	—	—
Niderlandy	p.m.	—	p.m.
Austria	p.m.	—	p.m.
Polska	p.m.	—	p.m.
Portugalia	p.m.	—	p.m.
Rumunia	—	—	—
Słowenia	p.m.	—	p.m.
Słowacja	p.m.	—	p.m.
Finlandia	p.m.	—	p.m.
Szwecja	p.m.	—	p.m.
Zjednoczone Królestwo	p.m.	—	p.m.
<i>Artykuł 113 ogółem</i>	p.m.	—	p.m.

ROZDZIAŁ 11 — PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) (ciąg dalszy)

117

Opłata produkcyjna

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
132 600 000	—	132 600 000

Uwagi

W ramach wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru od przedsiębiorstw produkujących cukier, izoglukozę i syrop inulinowy pobierana jest opłata produkcyjna.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1), w szczególności jego art. 16.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 952/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do zarządzania rynkiem wewnętrznym cukru oraz systemu kwot (Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 39).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1), w szczególności jego art. 51

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	6 900 000	—	6 900 000
Bułgaria	400 000	—	400 000
Republika Czeska	3 400 000	—	3 400 000
Dania	3 500 000	—	3 500 000
Niemcy	28 700 000	—	28 700 000
Estonia	—	—	—
Irlandia	p.m.	—	p.m.
Grecja	1 400 000	—	1 400 000
Hiszpania	6 500 000	—	6 500 000
Francja	32 700 000	—	32 700 000
Włochy	4 700 000	—	4 700 000
Cypr	—	—	—
Łotwa	p.m.	—	p.m.
Litwa	900 000	—	900 000
Luksemburg	—	—	—
Węgry	2 900 000	—	2 900 000
Malta	—	—	—
Niderlandy	7 300 000	—	7 300 000
Austria	3 200 000	—	3 200 000
Polska	14 000 000	—	14 000 000
Portugalia	200 000	—	200 000
Rumunia	1 100 000	—	1 100 000
Słowenia	p.m.	—	p.m.
Słowacja	1 500 000	—	1 500 000
Finlandia	800 000	—	800 000
Szwecja	2 800 000	—	2 800 000
Zjednoczone Królestwo	9 700 000	—	9 700 000
<i>Artykuł 117 ogółem</i>	132 600 000	—	132 600 000

ROZDZIAŁ 11 — PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) *(ciąg dalszy)*

118

Jednorazowe opłaty od dodatkowych kwot cukru i uzupełniających kwot izoglukozy

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
p.m.	—	p.m.

Uwagi

Dodatkowe kwoty cukru lub uzupełniające kwoty izoglukozy przyznane przedsiębiorstwom podlegają jednorazowej opłacie zgodnie z art. 58 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1), w szczególności jego art. 8 i 9 ust. 2 i 3.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 952/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do zarządzania rynkiem wewnętrznym cukru oraz systemu kwot (Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 39).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	p.m.	—	p.m.
Bułgaria	p.m.	—	p.m.
Republika Czeska	p.m.	—	p.m.
Dania	p.m.	—	p.m.
Niemcy	p.m.	—	p.m.
Estonia	—	—	—
Irlandia	p.m.	—	p.m.
Grecja	p.m.	—	p.m.
Hiszpania	p.m.	—	p.m.
Francja	p.m.	—	p.m.
Włochy	p.m.	—	p.m.
Cypr	—	—	—
Łotwa	p.m.	—	p.m.
Litwa	p.m.	—	p.m.
Luksemburg	—	—	—
Węgry	p.m.	—	p.m.
Malta	—	—	—
Niderlandy	p.m.	—	p.m.
Austria	p.m.	—	p.m.
Polska	p.m.	—	p.m.
Portugalia	p.m.	—	p.m.
Rumunia	p.m.	—	p.m.
Słowenia	p.m.	—	p.m.
Słowacja	p.m.	—	p.m.
Finlandia	p.m.	—	p.m.
Szwecja	p.m.	—	p.m.
Zjednoczone Królestwo	p.m.	—	p.m.
<i>Artykuł 118 ogółem</i>	p.m.	—	p.m.

ROZDZIAŁ 11 — PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) (ciąg dalszy)

119

Opłata za nadwyżki

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
p.m.	—	p.m.

Uwagi

Państwa członkowskie naliczają i pobierają od przedsiębiorstw mieszczących się na ich terytorium opłatę za nadwyżki zgodnie z art. 64 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1), w szczególności jego art. 15.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 967/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do pozakwotowej produkcji cukru (Dz.U. L 176 z 30.6.2006, s. 22).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	p.m.	—	p.m.
Bułgaria	p.m.	—	p.m.
Republika Czeska	p.m.	—	p.m.
Dania	p.m.	—	p.m.
Niemcy	p.m.	—	p.m.
Estonia	—	—	—
Irlandia	p.m.	—	p.m.
Grecja	p.m.	—	p.m.
Hiszpania	p.m.	—	p.m.
Francja	p.m.	—	p.m.
Włochy	p.m.	—	p.m.
Cypr	—	—	—
Łotwa	p.m.	—	p.m.
Litwa	p.m.	—	p.m.
Luksemburg	—	—	—
Węgry	p.m.	—	p.m.
Malta	—	—	—
Niderlandy	p.m.	—	p.m.
Austria	p.m.	—	p.m.
Polska	p.m.	—	p.m.
Portugalia	p.m.	—	p.m.
Rumunia	p.m.	—	p.m.
Słowenia	p.m.	—	p.m.
Słowacja	p.m.	—	p.m.
Finlandia	p.m.	—	p.m.
Szwecja	p.m.	—	p.m.
Zjednoczone Królestwo	p.m.	—	p.m.
<i>Artykuł 119 ogółem</i>	p.m.	—	p.m.

ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST.1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
1 2	CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST.1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
1 2 0	Cła pobierane na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i inne cła, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom	17 655 800 000	1 403 500 000	19 059 300 000
	Artykuł 1 2 0 — Razem	17 655 800 000	1 403 500 000	19 059 300 000
	Rozdział 1 2 — Ogółem	17 655 800 000	1 403 500 000	19 059 300 000

1 2 0 Cła pobierane na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i inne cła, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
17 655 800 000	1 403 500 000	19 059 300 000

Uwagi

Nowa treść dawnego artykułu 1 2 0 w 2009 r. (połączenie dawnych artykułów 1 0 0 i 1 2 0).

Przeznaczenie cel — jako zasobów własnych — na finansowanie wspólnych wydatków jest logiczną konsekwencją swobodnego przepływu towarów we Wspólnocie.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

**ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST.1
LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM (ciąg dalszy)**

1 2 0 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	1 966 300 000	17 000 000	1 983 300 000
Bułgaria	68 200 000	16 900 000	85 100 000
Republika Czeska	239 700 000	3 900 000	243 600 000
Dania	330 200 000	34 600 000	364 800 000
Niemcy	3 382 900 000	171 800 000	3 554 700 000
Estonia	27 400 000	900 000	28 300 000
Irlandia	258 700 000	700 000	259 400 000
Grecja	259 700 000	8 300 000	268 000 000
Hiszpania	1 402 000 000	37 700 000	1 439 700 000
Francja	1 311 300 000	113 100 000	1 424 400 000
Włochy	1 759 100 000	150 700 000	1 909 800 000
Cypr	41 700 000	4 100 000	45 800 000
Łotwa	31 900 000	1 500 000	33 400 000
Litwa	49 900 000	3 000 000	52 900 000
Luksemburg	22 000 000	700 000	22 700 000
Węgry	130 700 000	5 100 000	135 800 000
Malta	8 400 000	1 500 000	9 900 000
Niderlandy	1 859 500 000	249 200 000	2 108 700 000
Austria	239 700 000	2 600 000	242 300 000
Polska	420 700 000	41 300 000	462 000 000
Portugalia	139 000 000	21 300 000	160 300 000
Rumunia	209 300 000	35 100 000	244 400 000
Słowenia	106 100 000	500 000	106 600 000
Słowacja	114 600 000	1 300 000	115 900 000
Finlandia	158 300 000	8 400 000	166 700 000
Szwecja	470 900 000	22 400 000	493 300 000
Zjednoczone Królestwo	2 647 600 000	449 900 000	3 097 500 000
<i>Artykuł 1 2 0 ogółem</i>	17 655 800 000	1 403 500 000	19 059 300 000

ROZDZIAŁ 13 — ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST 1 LIT. B) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
13	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST 1 LIT. B) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
130	<i>Zasoby własne z tytułu podatku VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom</i>	19 616 117 308	– 4 313 990 408	15 302 126 900
	Artykuł 130 — Razem	19 616 117 308	– 4 313 990 408	15 302 126 900
	Rozdział 13 — Ogółem	19 616 117 308	– 4 313 990 408	15 302 126 900

130***Zasoby własne z tytułu podatku VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom***

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
19 616 117 308	– 4 313 990 408	15 302 126 900

Uwagi

Stawka jednolita stosowana w odniesieniu do ujednoliconej podstawy wymiaru podatku VAT, obowiązująca wszystkie państwa członkowskie i ustalona zgodnie z zasadami wspólnotowymi, wynosi 0,30 %. Podstawa, jaką należy wziąć pod uwagę do tego celu, nie może przekraczać 50 % DNB w przypadku każdego państwa członkowskiego. Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 maksymalna stawka poboru zasobów własnych opartych na VAT w przypadku Austrii jest ustalona na poziomie 0,225 %, w przypadku Niemiec na poziomie 0,15 %, a w przypadku Niderlandów i Szwecji na poziomie 0,10 %.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. b) i art. 2 ust. 4.

ROZDZIAŁ 1 3 — ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST 1 LIT. B) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM (ciąg dalszy)

1 3 0 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	503 752 559	– 42 662 159	461 090 400
Bułgaria	60 001 063	– 5 081 413	54 919 650
Republika Czeska	245 526 145	– 20 793 295	224 732 850
Dania	343 931 192	– 29 127 092	314 804 100
Niemcy	3 614 399 571	– 1 960 249 221	1 654 150 350
Estonia	29 358 373	– 2 486 323	26 872 050
Irlandia	279 021 635	– 23 629 985	255 391 650
Grecja	416 415 058	– 35 265 658	381 149 400
Hiszpania	1 814 349 321	– 153 654 921	1 660 694 400
Francja	3 215 679 805	– 272 331 805	2 943 348 000
Włochy	2 184 628 599	– 185 013 399	1 999 615 200
Cypr	28 375 593	– 2 403 093	25 972 500
Łotwa	41 314 306	– 3 498 856	37 815 450
Litwa	55 904 916	– 4 734 516	51 170 400
Luksemburg	51 258 300	– 4 341 000	46 917 300
Węgry	154 327 498	– 13 069 798	141 257 700
Malta	9 476 940	– 802 590	8 674 350
Niderlandy	980 578 541	– 681 400 341	299 178 200
Austria	422 395 319	– 132 427 919	289 967 400
Polska	620 346 501	– 52 536 351	567 810 150
Portugalia	272 406 344	– 23 069 744	249 336 600
Rumunia	197 712 411	– 16 744 011	180 968 400
Słowenia	62 118 540	– 5 260 740	56 857 800
Słowacja	89 183 103	– 7 552 803	81 630 300
Finlandia	274 035 299	– 23 207 699	250 827 600
Szwecja	497 476 661	– 345 694 661	151 782 000
Zjednoczone Królestwo	3 152 143 715	– 266 951 015	2 885 192 700
<i>Artykuł 1 3 0 ogółem</i>	19 616 117 308	– 4 313 990 408	15 302 126 900

ROZDZIAŁ 1 4 — ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
1 4	ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
1 4 0	Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. dc) decyzji 2007/436/WE, Euratom	75 914 122 532	4 313 990 408	80 228 112 940
	Artykuł 1 4 0 — Razem	75 914 122 532	4 313 990 408	80 228 112 940
	Rozdział 1 4 — Ogółem	75 914 122 532	4 313 990 408	80 228 112 940

1 4 0 *Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. dc) decyzji 2007/436/WE, Euratom*

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
75 914 122 532	4 313 990 408	80 228 112 940

Uwagi

Stawka, która ma zastosowanie do dochodów narodowych brutto państw członkowskich w tym roku budżetowym, wynosi 0,6179 %.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM *(ciąg dalszy)*

140 *(ciąg dalszy)*

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	2 098 900 276	119 274 720	2 218 174 996
Bułgaria	214 061 267	12 164 512	226 225 779
Republika Czeska	875 945 106	49 777 547	925 722 653
Dania	1 453 356 448	82 590 242	1 535 946 690
Niemcy:	15 073 767 623	856 600 679	15 930 368 302
Estonia	104 739 653	5 952 066	110 691 719
Irlandia	995 444 440	56 568 365	1 052 012 805
Grecja	1 485 612 591	84 423 271	1 570 035 862
Hiszpania	6 472 917 211	367 838 049	6 840 755 260
Francja	11 837 434 721	672 688 798	12 510 123 519
Włochy	9 412 566 207	534 890 202	9 947 456 409
Cypr	101 233 461	5 752 819	106 986 280
Łotwa	147 393 932	8 375 991	155 769 923
Litwa	199 914 892	11 360 613	211 275 505
Luksemburg	182 870 370	10 392 019	193 262 389
Węgry	613 464 252	34 861 483	648 325 735
Malta	33 810 164	1 921 338	35 731 502
Niderlandy	3 561 544 595	202 392 765	3 763 937 360
Austria	1 704 596 676	96 867 532	1 801 464 208
Polska	2 213 163 417	125 767 979	2 338 931 396
Portugalia	971 843 567	55 227 192	1 027 070 759
Rumunia	842 088 170	47 853 550	889 941 720
Słowenia	221 615 628	12 593 805	234 209 433
Słowacja	385 343 139	21 897 989	407 241 128
Finlandia	1 161 297 766	65 993 352	1 227 291 118
Szwecja	2 107 259 126	119 749 730	2 227 008 856
Zjednoczone Królestwo	11 441 937 834	650 213 800	12 092 151 634
<i>Artykuł 140 — ogółem</i>	75 914 122 532	4 313 990 408	80 228 112 940

ROZDZIAŁ 1 5 — KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ			
1 5 0	Korekta nierównowagi budżetowej przyznana Zjednoczonemu Królestwu zgodnie z art. 4 i 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom	0	0	0
	Artykuł 1 5 0 — Razem	0	0	0
	Rozdział 1 5 — Ogółem	0	0	0

1 5 0 Korekta nierównowagi budżetowej przyznana Zjednoczonemu Królestwu zgodnie z art. 4 i 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
0	0	0

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 4 i 5.

ROZDZIAŁ 15 — KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ *(ciąg dalszy)***150** *(ciąg dalszy)*

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	286 341 385	3 411 520	289 752 905
Bułgaria	29 203 198	347 932	29 551 130
Republika Czeska	119 500 358	1 423 748	120 924 106
Dania	198 273 402	2 362 263	200 635 665
Niemcy	367 061 537	4 373 236	371 434 773
Estonia	14 289 053	170 242	14 459 295
Irlandia	135 802 993	1 617 980	137 420 973
Grecja	202 673 930	2 414 691	205 088 621
Hiszpania	883 064 383	10 520 980	893 585 363
Francja	1 614 915 911	19 240 383	1 634 156 294
Włochy	1 284 104 478	15 299 039	1 299 403 517
Cypr	13 810 723	164 543	13 975 266
Łotwa	20 108 141	239 572	20 347 713
Litwa	27 273 286	324 938	27 598 224
Luksemburg	24 947 996	297 234	25 245 230
Węgry	83 691 543	997 116	84 688 659
Malta	4 612 534	54 955	4 667 489
Niderlandy	86 727 225	1 033 283	87 760 508
Austria	41 508 659	494 541	42 003 200
Polska	301 929 675	3 597 241	305 526 916
Portugalia	132 583 256	1 579 620	134 162 876
Rumunia	114 881 443	1 368 717	116 250 160
Słowenia	30 233 797	360 211	30 594 008
Słowacja	52 570 238	626 331	53 196 569
Finlandia	158 429 447	1 887 556	160 317 003
Szwecja	51 313 898	611 363	51 925 261
Zjednoczone Królestwo	– 6 279 852 489	– 74 819 235	– 6 354 671 724
<i>Artykuł 150 — ogółem</i>	0	0	0

ROZDZIAŁ 1 6 — OBNIŻKA BRUTTO ROCZNEGO WKŁADU OPARTEGO NA DNB PRYZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
1 6	OBNIŻKA BRUTTO ROCZNEGO WKŁADU OPARTEGO NA DNB PRYZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI			
1 6 0	Obniżka brutto rocznego wkładu opartego na DNB przyznana Niderlandom i Szwecji zgodnie z art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom		0	0
	Artykuł 1 6 0 — Razem		0	0
	Rozdział 1 6 — Ogółem		0	0

Uwagi

Nowy rozdział

1 6 0 **Obniżka brutto rocznego wkładu opartego na DNB przyznana Niderlandom i Szwecji zgodnie z art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom**

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
	0	0

Uwagi

Nowy artykuł

Wyłącznie w latach 2007–2013 Niderlandy korzystają z obniżki brutto swojego rocznego wkładu opartego na DNB w wysokości 605 mln EUR, natomiast Szwecja korzysta z obniżki brutto swojego rocznego wkładu opartego na DNB na kwotę 150 mln EUR, według cen z 2004 r. Wyżej wymienione kwoty dostosowywane są do cen bieżących.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), a w szczególności jego art. 10 ust. 9.

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 5.

ROZDZIAŁ 16 — OBNIŻKA BRUTTO ROCZNEGO WKŁADU OPARTEGO NA DNB PRZYZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI (ciąg dalszy)

1 6 0 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia		22 973 604	22 973 604
Bułgaria		2 343 017	2 343 017
Republika Czeska		9 587 695	9 587 695
Dania		15 907 776	15 907 776
Niemcy		164 990 577	164 990 577
Estonia		1 146 432	1 146 432
Irlandia		10 895 680	10 895 680
Grecja		16 260 837	16 260 837
Hiszpania		70 849 596	70 849 596
Francja		129 567 155	129 567 155
Włochy		103 025 652	103 025 652
Cypr		1 108 055	1 108 055
Łotwa		1 613 307	1 613 307
Litwa		2 188 177	2 188 177
Luksemburg		2 001 616	2 001 616
Węgry		6 714 700	6 714 700
Malta		370 071	370 071
Niderlandy		– 626 854 574	– 626 854 574
Austria		18 657 737	18 657 737
Polska		24 224 276	24 224 276
Portugalia		10 637 356	10 637 356
Rumunia		9 217 113	9 217 113
Słowenia		2 425 703	2 425 703
Słowacja		4 217 790	4 217 790
Finlandia		12 711 035	12 711 035
Szwecja		– 142 018 610	– 142 018 610
Zjednoczone Królestwo		125 238 227	125 238 227
Artykuł 1 6 0 — ogółem		0	0

TYTUŁ 3
NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO	p.m.	—	p.m.
3 1	SALDA I KOREKTY SALD ZWIĄZANYCH Z PODATKIEM VAT I SKŁADKAMI W POPRZEDNICH LATACH BUDŻETOWYCH WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 ORAZ 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.	—	p.m.
3 2	SALDA I KOREKTY SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6 DO 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.	—	p.m.
3 4	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	p.m.	—	p.m.
3 5	WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.	—	p.m.
3 6	WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.	—	p.m.
3 7	KOREKTA ZWIĄZANA Z WYKONANIEM DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM W SPRAWIE SYSTEMU ZASOBÓW WŁASNYCH		0	0
Tytuł 3 — Ogółem		p.m.	0	p.m.

TYTUŁ 3

NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO			
3 0 0	<i>Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 3 0 0 — Razem	p.m.		p.m.
3 0 2	<i>Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 3 0 2 — Razem	p.m.		p.m.
	Rozdział 3 0 — Ogółem	p.m.		p.m.

3 0 0 *Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego*

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
p.m.	—	p.m.

Uwagi

Artykuł 15 rozporządzenia finansowego stanowi, iż saldo każdego roku budżetowego, niezależnie od tego, czy jest ono pozytywne czy negatywne, ujmuje się w rubryce „dochody” lub „wydatki” budżetu na następny rok budżetowy.

Odpowiednie prognozy takich dochodów lub wydatków ujmuje się w budżecie w trakcie procedury budżetowej oraz, tam gdzie to stosowne, w liście w sprawie poprawek przedłożonym na podstawie art. 34 rozporządzenia finansowego. Sporządza się je zgodnie z zasadami określonymi w art. 15 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Po dokonaniu rozliczenia każdego roku budżetowego wszelkie rozbieżności w stosunku do preliminarza ujmuje się w budżecie na następny rok budżetowy w formie budżetu korygującego.

Ewentualny deficyt ujmuje się w artykule 27 02 01 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 15.

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 7.

ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO *(ciąg dalszy)***3 0 2** *Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne*

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
p.m.	—	p.m.

Uwagi

W tym artykule zapisuje się wszelkie nadwyżki z Funduszu Gwarancyjnego po przekroczeniu ustalonej kwoty docelowej zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2728/94.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 4 ust. 3.

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17).

ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I KOREKTY SALD ZWIĄZANYCH Z PODATKIEM VAT I SKŁADKAMI W POPRZEDNICH LATACH BUDŻETOWYCH WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 ORAZ 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
3 1	SALDA I KOREKTY SALD ZWIĄZANYCH Z PODATKIEM VAT I SKŁADKAMI W POPRZEDNICH LATACH BUDŻETOWYCH WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 ORAZ 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000			
3 1 0	Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 oraz 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1989 i w latach następnych			
3 1 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 oraz 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1989 i w latach następnych	p.m.	—	p.m.
	Artykuł 3 1 0 — Razem	p.m.	—	p.m.
	Rozdział 3 1 — Ogółem	p.m.	—	p.m.

3 1 0 Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 oraz 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1989 i w latach następnych

3 1 0 3 Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 oraz 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1989 i w latach następnych

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
p.m.	—	p.m.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), a w szczególności jego art. 10 ust. 4, 5 oraz 8.

ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I KOREKTY SALD ZWIĄZANYCH Z PODATKIEM VAT I SKŁADKAMI W POPRZEDNICH LATACH BUDŻETOWYCH WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 ORAZ 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000
(ciąg dalszy)

3 1 0 (ciąg dalszy)

3 1 0 3 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	p.m.	—	p.m.
Bułgaria	p.m.	—	p.m.
Republika Czeska	p.m.	—	p.m.
Dania	p.m.	—	p.m.
Niemcy	p.m.	—	p.m.
Estonia	p.m.	—	p.m.
Irlandia	p.m.	—	p.m.
Grecja	p.m.	—	p.m.
Hiszpania	p.m.	—	p.m.
Francja	p.m.	—	p.m.
Włochy	p.m.	—	p.m.
Cypr	p.m.	—	p.m.
Łotwa	p.m.	—	p.m.
Litwa	p.m.	—	p.m.
Luksemburg	p.m.	—	p.m.
Węgry	p.m.	—	p.m.
Malta	p.m.	—	p.m.
Niderlandy	p.m.	—	p.m.
Austria	p.m.	—	p.m.
Polska	p.m.	—	p.m.
Portugalia	p.m.	—	p.m.
Rumunia	p.m.	—	p.m.
Słowenia	p.m.	—	p.m.
Słowacja	p.m.	—	p.m.
Finlandia	p.m.	—	p.m.
Szwecja	p.m.	—	p.m.
Zjednoczone Królestwo	p.m.	—	p.m.
Pozycja 3 1 0 3 ogółem	p.m.	—	p.m.

ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I KOREKTY SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6 DO 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
3 2	SALDA I KOREKTY SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6 DO 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000			
3 2 0	Zastosowanie art. 10 ust. 6 do 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych			
3 2 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 6 do 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych	p.m.	—	p.m.
	Artykuł 3 2 0 — Razem	p.m.	—	p.m.
	Rozdział 3 2 — Ogółem	p.m.	—	p.m.

3 2 0 Zastosowanie art. 10 ust. 6 do 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych

3 2 0 3 Zastosowanie art. 10 ust. 6 do 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
p.m.	— e	p.m.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), a w szczególności jego art. 10 ust. 6, 7 oraz 8.

ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I KOREKTY SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6 DO 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000 *(ciąg dalszy)*

3 2 0 *(ciąg dalszy)*

3 2 0 3 *(ciąg dalszy)*

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia	p.m.	—	p.m.
Bułgaria	p.m.	—	p.m.
Republika Czeska	p.m.	—	p.m.
Dania	p.m.	—	p.m.
Niemcy	p.m.	—	p.m.
Estonia	p.m.	—	p.m.
Irlandia	p.m.	—	p.m.
Grecja	p.m.	—	p.m.
Hiszpania	p.m.	—	p.m.
Francja	p.m.	—	p.m.
Włochy	p.m.	—	p.m.
Cypr	p.m.	—	p.m.
Łotwa	p.m.	—	p.m.
Litwa	p.m.	—	p.m.
Luksemburg	p.m.	—	p.m.
Węgry	p.m.	—	p.m.
Malta	p.m.	—	p.m.
Niderlandy	p.m.	—	p.m.
Austria	p.m.	—	p.m.
Polska	p.m.	—	p.m.
Portugalia	p.m.	—	p.m.
Rumunia	p.m.	—	p.m.
Słowenia	p.m.	—	p.m.
Słowacja	p.m.	—	p.m.
Finlandia	p.m.	—	p.m.
Szwecja	p.m.	—	p.m.
Zjednoczone Królestwo	p.m.	—	p.m.
Pozycja 3 2 0 3 ogółem	p.m.	—	p.m.

ROZDZIAŁ 3 7 — KOREKTA ZWIĄZANA Z WYKONANIEM DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM W SPRAWIE SYSTEMU ZASOBÓW WŁASNYCH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
3 7	KOREKTA ZWIĄZANA Z WYKONANIEM DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM W SPRAWIE SYSTEMU ZASOBÓW WŁASNYCH			
3 7 0	Korekta związana z wykonaniem decyzji 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych w latach 2007 i 2008			0
	Artykuł 3 7 0 — Razem			0
	Rozdział 3 7 — Ogółem			0

Uwagi

Nowy rozdział

3 7 0 Korekta związana z wykonaniem decyzji 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych w latach 2007 i 2008

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
0		0

Uwagi

Nowy artykuł

Wynik obliczenia dla wykonania z mocą wsteczną decyzji 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych w latach 2007 i 2008.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 11.

ROZDZIAŁ 3 7 — KOREKTA ZWIĄZANA Z WYKONANIEM DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM W SPRAWIE SYSTEMU ZASOBÓW WŁASNYCH *(ciąg dalszy)*
3 7 0 *(ciąg dalszy)*

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 3	Nowa kwota
Belgia		204 589 861	204 589 861
Bułgaria		17 366 133	17 366 133
Republika Czeska		71 314 837	71 314 837
Dania		143 571 167	143 571 167
Niemcy		– 1 736 354 527	– 1 736 354 527
Estonia		8 734 505	8 734 505
Irlandia		91 629 026	91 629 026
Grecja		126 166 977	126 166 977
Hiszpania		592 534 409	592 534 409
Francja		1 096 152 291	1 096 152 291
Włochy		949 414 872	949 414 872
Cypr		8 882 419	8 882 419
Łotwa		11 893 607	11 893 607
Litwa		16 715 516	16 715 516
Luksemburg		16 872 718	16 872 718
Węgry		57 520 700	57 520 700
Malta		3 006 056	3 006 056
Niderlandy		– 2 108 712 670	– 2 108 712 670
Austria		– 30 989 269	– 30 989 269
Polska		177 873 305	177 873 305
Portugalia		89 132 398	89 132 398
Rumunia		72 969 422	72 969 422
Słowenia		19 006 610	19 006 610
Słowacja		32 789 749	32 789 749
Finlandia		110 353 342	110 353 342
Szwecja		– 707 893 691	– 707 893 691
Zjednoczone Królestwo		665 460 237	665 460 237
<i>Artykuł 3 7 0 — ogółem</i>		0	0

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do ostatecznego przyjęcia budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 69 z dnia 13 marca 2009 r.)

Strona I/159, tabela otrzymuje brzmienie:

Grupa funkcji i stopień	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny			
	2009		2008	
	Etaty stałe	Etaty czasowe	Etaty stałe	Etaty czasowe
Bez wskazania kategorii	—	1	—	1
AD 16	—	—	—	—
AD 15	5	—	5	—
AD 14	21	1	21	1
AD 13	11	—	7	—
AD 12	57	3	51	3
AD 11	36	—	43	—
AD 10	29	—	35	—
AD 9	21	3	15	3
AD 8	9	3	12	3
AD 7	14	—	14	—
AD 6	53	1	73	1
AD 5	63	1	40	1
Ogółem dla AD	319	13	316	13
AST 11	3	—	2	—
AST 10	7	—	8	—
AST 9	16	—	18	—
AST 8	13	2	7	2
AST 7	29	4	27	1
AST 6	71	2	77	2
AST 5	46	7	50	10
AST 4	43	1	45	1
AST 3	59	—	56	—
AST 2	6	—	33	—
AST 1	61	2	31	1
Ogółem dla AST	354	18	354	17
Suma całkowita	673	31	670	30

CENY PRENUMERATY w 2009 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 000 EUR/rok (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/miesiąc (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	700 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	70 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	40 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	500 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	360 EUR/rok (= 30 EUR/miesiąc)
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

(*) Pojedyncze egzemplarze:	od 1 do 32 stron:	6 EUR
	od 33 do 64 stron:	12 EUR
	powyżej 64 stron:	cena ustalana indywidualnie

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do *Dziennika Urzędowego*. Prenumeratorzy informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Odpłatne publikacje, wydawane przez Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich, dostępne są u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji
Publications.europa.eu

URZĄD OFICJALNYCH PUBLIKACJI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
L-2985 LUKSEMBURG

PL